

## المكوث في غرفة العناية المركزة

يتم في هذا المنشور شرح عدد من الشؤون العامة المهمة والتي تتعلق بالدخول إلى قسم العناية المركزة. ويمكنكم دائماً التوجه إلى أحد أفراد الفريق المعالج إذا كانت لديكم أسئلة خاصة. وتم تحرير هذا المنشور من أجل المرضى، وشركاء الحياة وأفراد عائلة المرضى الذين تم إدخالهم إلى قسم العناية المركزة في مستشفى فليفو [Flevoziekenhuis].

### رقم الهاتف

يمكن الاتصال بوحدة العناية المركزة (ICU) عبر ☎ 868 8880 (036).

### أوقات الزيارة

يمثل الإدخال إلى وحدة العناية المركزة للمريض ولعائلته تجربة مؤثرة، وقد تُعتبر مرهقة جداً. ولا يمكننا أن نزيل هذا الإرهاق والتوتر كلياً، ولكن ما يمكن لنا فعله هو أن نحرص بأن تكونوا ما أمكن ذلك حاضرين عند عزيزكم. وكذلك لأنه ثبت أن المرضى الذين يكونون قلقين جداً و/أو خائفين يصيرون أقل خوفاً إذا كان هناك شخص يعرفونه/عزيز حاضراً. ولذلك قمنا بتنظيم أوقات الزيارة التالية لكم:

- أوقات الزيارة في وحدة العناية المركزة هي من الساعة 11:00 إلى الساعة 20:00. إذا أردتم لسبب ما القيام بزيارة خارج هذه الأوقات، فعليكم الاتصال بأخصائي التمريض الحاضر آنذاك للتشاور ما إن كان ذلك ممكناً؛ ☎ 868 8880 (036).
- تكون الزيارة عند التحويل من الخدمة النهارية إلى الخدمة الليلية غير مرغوبة، ويُرجى منكم إذن مغادرة القسم لفترة. ويحدث التحويل من الساعة 15:00 إلى الساعة 16:00. وتكونون بالتالي على الرحب من الساعة 16:00.
- قد يحدث أن يكون من اللازم القيام بإجراء تمريضي أو طبي بالسريير بحيث يمكن أن يُطلب منكم الذهاب لوهلة إلى غرفة العائلة. وقد يكون هناك أيضاً فحص يجب إجراءه في وقت معين بحيث لا يمكن لكم الحضور لدى عزيزكم/قريبكم. ونحرص بالطبع في كلتا الحالتين على أن تكونون في أسرع وقت عند عزيزكم.
- زائران اثنان للمريض عند السريير حد أقصى. ويمكن للزوار التناوب والجلوس إذن في إحدى غرف العائلة لدينا. ولا تبقى تنتظر في الممر، فقد يسبب ذلك قلقاً لدى المرضى الآخرين.

### القسم

يتم في قسم العناية المركزة لدينا بالأساس إدخال المرضى الذين صاروا (أو قد يصيروا) في حالة مهددة (للحياة) بسبب عملية جراحية، أو مرض و/أو حادثة. ويحتاج المريض في هذه المرحلة من المرض إلى عناية إضافية (أكثر). وهناك وظائف للجسم مهمة، كالقلب مثلاً، والرئة و/أو الكلي، التي تحتاج إلى الرعاية و/أو المعالجة ليلاً ونهاراً. ونحن على تمام العلم بأن ذلك قد يشكل للعائلة تجربة مؤثرة جداً وصادمة. فإلى جانب أن هناك قلق حول عزيزكم يكون عليكم أيضاً تسليم الرعاية كلياً. كل ذلك مع بعض يجعل هذه المرحلة صعبة جداً لكل من المريض والعائلة/الأقرباء.

يمكن لنا إزالة القلق المتواجد حول وضع عزيزكم جزئياً بالقيام على تقديم المعلومات بشكل كامل وواضح ما أمكن ذلك. وما قد تم إثباته كذلك، هو أن القلق حول المريض يبدو أقل عندما يمكن المساهمة في الرعاية واتخاذ القرار، ويقع هذا المبدأ تحت مصطلح 'الرعاية بإدماج العائلة' (FIC) أو كذلك أيضاً: القيام بإدماج العائلة في الرعاية حول المريض. ولأن هذا ليس منطبقاً على كل مريض، فإنه سيتم التحدث معكم حول ما يمكن وما لا يمكن إنجازه.

وفي القسم 10 أسرة، منها سريران معرّفان كرعاية متوسطة و8 كرعاية مركزة. وهناك حول كل سرير أجهزة يتم بها مراقبة ومعالجة المريض. وتتواجد شاشة فوق كل سرير. ويتم عبر هذه الشاشة مراقبة من بين ما فيه نبضات القلب، وضغط الدم والتنفس. ويوجد في غرفة مكتبنا نظام مراقبة مركزي بحيث يمكن لنا أن نرى كل ما هو على هذه الشاشة. ولا تحتاجون إلى القلق إذا أُصِّرت إشارة إنذار. يعلم أخصائيو التمريض في العناية المركزية السبب والمعنى لهذا ويعلمون ما الذي يجب فعله. وأحياناً يكون من اللازم أن يُدعم التنفس بألة التنفس أو يتم التحكم فيه كلياً. فيكون شقيق المريض وزفيره عبر الآلة. ويتم من أجل ذلك (غالباً) توصيل أنبوب عبر الفم إلى أن يصل إلى القصبة الهوائية. ويتم توصيل الآلة بالمريض عبر نظام أنابيب. ولا يستطيع

المرضى الذين يتم تنفسهم آلياً من التكلم (مؤقتاً)، لأن أنبوب التنفس يمر عبر الفم بين الأوتار الصوتية. وقد يكون المرضى في المرحلة الأولى غير مرتاحين بسبب المرض البالغ والتنفس الآلي. ويحصل المرضى غالباً على أدوية تجعلهم في حالة نوم/غفوة.

لا يستطيع مرضى العناية المركزة الأكل والشرب بنفسهم. فهم يحصلون على الغذاء عبر أنبوب صغير (مسبار) إلى المعدة أو عبر محقنة وريدية.

### الرعاية الطبية

يكون الأطباء في الرعاية المركزة هم المسؤولين عن الرعاية الطبية. ويتم تنفيذ هذه الرعاية من طرف الأطباء المساعدين وأطباء العناية المركزة\*. ويقوم الطبيب بإخباركم وإخبار أقربائكم بأحسن ما يمكن عن العلاج، وتيتم أيضاً بانتظام جدولة محادثات بينكم وبين أحد أطبائنا. تارة يقوم طبيب القاعة بإجراء هذه المحادثات معكم وتارة أخرى يقوم بذلك طبيب العناية المركزة. ويمكن لكم أنتم ولأقربائكم أيضاً أن تطلبوا من خلال التمريض إجراء محادثة مع الطبيب المعالج.

\* أطباء العناية المركزة هم أطباء قاموا بعد تخصصهم مثلاً كطبيب باطني، بتخصص تالي في طب العناية المركزة.

### الرعاية التمريضية

يكون أخصائيو التمريض ذوي إشارة العناية المركزة (أو في التعليم لذلك) هم المسؤولين عن الرعاية التمريضية. ويقوم أخصائي التمريض للعناية المركزية في كل خدمة برعاية مريض أو مريضين. وهم يقومون بدور الرابط بينكم، وبين الطبيب ومقدمي الخدمات الآخرين مثل أخصائي التغذية أو أخصائي العلاج الطبيعي.

### شخص الاتصال

نظراً لأن المعلومات حول حالة المريض سريعة، فلا يمكن لنا ولا يُسمح لنا قانونياً أن نزود الكل بالمعلومات. ولذلك، فإنه من المهم أن يتم تعيين فرد من العائلة أو صديق أو صديقة كشخص اتصال (3 حد أقصى). ويمكن لشخص الاتصال طلب المعلومات عن المريض وبالتالي إخبار بقية أفراد العائلة عن ذلك. ويخبر شخص الاتصال عن كيف يمكن الاتصال به/بها، لكي يتم الاتصال إذا كانت الحاجة لذلك. ويمكن لشخص الاتصال أن يتصل بنا هاتفياً ليلاً ونهاراً من أجل المعلومات.

### بطاقة وقوف السيارة

من الممكن طلب بطاقة وقوف السيارة إذا كان عزيزكم راقداً في وحدة العناية المركزة. ونظراً لأن بطاقات وقوف السيارات غير متوفرة كثيراً، فإنكم تحصلون على هذه البطاقة إذا كان عزيزكم راقداً في وحدة العناية المركزة لأكثر من 3 أيام أو إذا اتضح أن الإدخال سيديم أكثر من 3 أيام. ولن تكلفكم هذه البطاقة شيئاً، لكننا نطلب منكم ضمانته بقدر 25 يورو. وتسترجعون هذه الضمانة إذا سلمتم البطاقة لدينا.

### أين الوقوف بالسيارة؟

تركنون السيارة في مكان وقوف سيارات الموظفين بالمستشفى. ويتواجد مدخل هذا المكان للوقوف في جهة الماء. إذا أتيتم من الطريق السريع وكنتم على شارع Hospitaalweg، فعليكم أن تدوروا الدوار (كما لو أنكم عائدون من حيث أتيتم) وتأخذون أول طريق على اليمين وتسيرون إلى جهة الماء. ترون لى اليمين حاجز مرور، يمكن الدخول من هنا بالبطاقة. إذا أتيتم من المدينة فإنكم تأخذون إذن أول طريق من الدوار على اليمين وتسيرون إلى الماء، وتتبعون بعدها الطريق إلى اليسار، وترون في لحظة ما على يساركم حاجز مرور، يمكن الدخول من هنا بالبطاقة.

إذا غادر قريبكم/عزيزكم وحدة العناية المركزة، فإنه ينتظر منكم أن ترجعوا بطاقة وقوف السيارة إلى سكرتيرة وحدة العناية المركزة أو إلى أخصائي التمريض وتحصلون بعدها على ضمانتكم. هل يمكن أن تفعلوا ذلك في أسرع وقت ممكن؟ سنتمكن إذن من تسليم البطاقة لعائلة أخرى.

### المكوث جانب المريض

قد يكون عزيزكم أحياناً في حالة مرض حرجة جداً قد تجعلكم لا تشعرون بالارتياح للذهاب إلى المنزل أو قد يتوفى عزيزكم للأسف وأنتم تريدون البقاء في وحدة العناية المركزة. في هذه الحالات هناك إمكانية البقاء للمبيت. ذلك لكي تبقوا قريبين من عزيزكم، ولكي تستطيعوا أيضاً أخذ قسطكم من الراحة التي أنتم محتاجين جداً إليها.

ونظراً لأن الغرف في وحدة العناية المزكزة مليئة بالأجهزة التي يجب على العاملين الطبيين مباشرتها في كل وقت، فإنه لا يمكن (غالباً) من النوم بالقرب من عزيزكم، ولكن يمكن لنا وضع سرير لكم في غرفة العائلة لوحدة العناية المركزة. ولا يمكننا للأسف إلا وضع سرير واحد أو سريرين لكم، فقد تحتاجون إذن للتناوب عليها. ويكون البقاء للنوم دائماً بالتشاور مع العاملين الممرضين والطبيين.

### الأكل والشرب

يُتاح لكم عند مكوثكم لدى قريبكم في وحدة العناية المركزة تناول القهوة، الشاي، الخ من الآلة في الممر بغرفة العائلة. وبالنسبة للمواد الأخرى كالمطبات، فعليكم اقتناؤها بنفسكم. وإذا أردتم أكل شيء، فيمكن لكم الذهاب بالأسفل في البهو المركزي عند فرمات Vermaat. وليس من المسموح تناول أطعمة تحضرونها معكم في وحدة العناية المركزية أو في غرفة العائلة.

### مذكرة يومية

إذا كان فرد من عائلتكم أو قريبكم راقداً في وحدة العناية المركزة، فقد يتم إبقاؤه (أ) لفترة قصيرة أو طويلة في حالة نوم ومرتبطة بالتنفس الآلي. ولأن هذه الفترة لا تُستشعر في الغالب، فإننا نريد تدوين الأحداث حول المريض في مذكرة يومية، بهدف أن يسهل التفاعل مع هذه الفترة في وحدة العناية المركزة. يمكن لكم كعائلة، وأقرباء وأصدقاء أن تكتبوا في هذه المذكرة، بحيث تتكون بذلك صورة كاملة بما أمكن عن فترة المكوث بوحدة العناية المركزة. وتصير هذه المذكرة ملكاً للمريض ويُسمح له بإخذها معه عند المغادرة.

يتم توزيع هذه المذكرات على عائلة المرضى الذين مرتبطين بالتنفس الآلي. إذا لم تحصلوا على مذكرة كهذه، فاطلبوها إذن بدون تردد من التمريض.

### ما الذي تأخذونه معكم؟

- أدوات الحمام: معجون الأسنان، صابون، مشط، أدوات الحلاقة، مزيل رائحة العرق، إلخ.
- احتمالاً إذا طُلب ذلك: خفين.
- نظراً لأن كثيراً من المرضى يتبعون نظاماً غذائياً أو لا يُسمح لهم (الآن) بالأكل و/أو الشرب، فمن الأحسن أن لا تأخذوا معكم فواكه و/أو مشروبات إلا بعد التشاور.

### العدوى

في حالة خطر العدوى و/أو إجراءات وقائية محتملة، فيجب الالتزام تماماً بالقواعد المتعلقة بذلك والتي هي معرفة بوضوح لدى المريض. إذا كانت هنالك أسئلة أو غموض فيمكن لكم طلب التوضيح من التمريض.

### الرعاية النفسية

يكون مقدمو الرعاية النفسية حاضرين إذا أراد المريض التحدث مع أحد حول حالته (أ). ويمكن للعائلة/الأقرباء أيضاً التحدث مع مقدم الرعاية النفسية. يمكن لأخصائي التمريض أن يحدد موعداً إذا كانت هناك حاجة لمحادثة.

يتواجد في الطابق الأول "مركز السكون". وهذا المركز متاح للجميع. إذا أردتم استعمال هذا المركز بعد أوقات العمل، يمكن لكم طلب المفتاح من أحد الممرضين.

### التحويل إلى قسم التمريض

إذا كان المريض لا يحتاج للبقاء في العناية المركزة، فإنه يتم بحسب القاعدة نقله/نقلها إلى قسم التمريض. سيتم إخباركم/طلبكم هاتفياً إذن بصفتمك شخص الاتصال في يوم التحويل من طرف أخصائي التمريض. تكون لأقسام التمريض العادية مواعيد أخرى للزيارة.

### هل أنتم غير راضين أو هل لديكم اقتراحات؟

قد يكون الإدخال في قسم العناية المركزة بمثابة تجربة مؤثرة. ويودع المريض رفايته/ها عند الأطباء والممرضين. ونعمل نحن بكل ما يمكن على أن ننال مصلحة المريض حقها ما أمكن ذلك. وقد يحدث ربما أن يكون المريض و/أو عائلته/أقرباءه غير راضين تماماً. عندما تكون هناك شكوى، يمكن لهؤلاء الأشخاص أن يتوجهوا مباشرة إلى المعنيين أو رؤساء قسم العناية المركزة. وإذا اتضح أن هذا غير كاف، فإن لدى المستشفى إجراءات محددة للتعامل الصحيح مع الشكاوى.

### اتفاقات فيما يخص الزيارة

- لا يُسمح من أجل الهدوء في القسم بأكثر من زائرين في نفس الوقت عند المريض. يمكن لكم التناوب.
- إذا كان عليكم الانتظار قليلاً، فإننا نرجو منكم أن لا تفعلوا ذلك في الرواق أو عند مدخل العناية المركزة. وتوجد بالعناية المركزة غرفة العائلة يمكن لكم الانتظار فيها. ويمكن لكم في غرفة العائلة استعمال التلفاز والكمبيوتر مع دخول مجاني على الإنترنت.
- وأيضاً قد يحتاج المريض نوع من الرعاية أو إجراء فحوصات أثناء أوقات الزيارة. في هذه الحالة سيطلب منكم الانتظار في غرفة العائلة.
- من المفروض أن تبقى في غرفة قريبك أثناء زيارته ولا تدخل غرف مرضا العناية المركزة الآخرين. فيتم مراقبة قريبك بصفة مستمرة ويعني ذلك أن عاملي قسم العناية المركزة على علم جيد بحالة قريبكم.
- ومبدأنا يسمح للأطفال بالزيارة. وعليك أدراك أن ذلك قد يكون مؤثراً بالنسبة للمريض وللطفل. ويستطيع المربي أو الوالد أن يحكم إذا كان اصطحاب الطفل شيء جيد أم لا. تشاور مع الممرض فيما يتعلق بأحسن وقت لمجيء الأطفال.
- لا يسمح بجلب الزهور بسبب نمو البكتيريا وخطر الإصابة بالعدوى.
- أحياناً يكون وجودك بجوار شريكك/ قريبك أثناء الليل بسبب حالته الصحية مرغوباً به. يمكنك في هذه الحالة استخدام الغرفة العائلية أثناء الليل أيضاً، وذلك بعد الاستشارة.